



Handläggande organ

SVENSK MATERIAL- & MEKANSTANDARD, SMS

Fastställt

1999-08-27

Utgåva

2

Sida

1 (1+16)

© Copyright SIS. Reproduction in any form without permission is prohibited.

## Road vehicles – Collision classification – Terminology

The International Standard ISO 6813:1998 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English and French versions of ISO 6813:1998.

Swedish Standards corresponding to documents referred to in this Standard are listed in "Catalogue of Swedish Standards", issued by SIS. The Catalogue lists, with reference number and year of Swedish approval, International and European Standards approved as Swedish Standards as well as other Swedish Standards.

## Vägfordon – Kollisionsklassificering – Engelsk/fransk terminologi

Den internationella standarden ISO 6813:1998 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller de officiella engelska och franska versionerna av ISO 6813: 1998.

Motsvarigheten och aktualiteten i svensk standard till de publikationer som omnämns i denna standard framgår av "Katalog över svensk standard", som ges ut av SIS. I katalogen redovisas internationella och europeiska standarder som fastställts som svenska standarder och övriga gällande svenska standarder.

---

ICS 01.040.43; 43.020

Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.  
Postadress: SIS, Box 6455, 113 82 STOCKHOLM  
Telefon: 08 - 610 30 00. Telefax: 08 - 30 77 57

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SMS.  
Telefon: 08 - 459 56 00. Telefax: 08 - 667 85 42  
E-post: [info@sms-standard.se](mailto:info@sms-standard.se)  
Prisgrupp N

Tryckt i oktober 1999

## ISO 6813:1998(E/F)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 6813 was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*, Subcommittee SC 12, *Restraint systems*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 6813:1981), of which it constitutes a technical revision.

Annex A of this International Standard is for information only.

© ISO 1998

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher. / Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization  
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland  
Internet central@iso.ch  
X.400 c=ch; a=400net; p=iso; o=isocs; s=central

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 6813 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*, sous-comité SC 12, *Systèmes de retenue*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 6813:1981) dont elle constitue une révision technique.

L'annexe A de la présente Norme internationale est donnée uniquement à titre d'information.



## Road vehicles — Collision classification — Terminology

### 1 Scope

This International Standard defines terms relating to the classification of road vehicle collisions, concentrating on configuration aspects. Additional terms and definitions on road vehicle accidents are given in ISO 12353-1.

### 2 Normative reference

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 612:1978, *Road vehicles — Dimensions of motor vehicles and towed vehicles — Terms and definitions.*

ISO 4130:1978, *Road vehicles — Three-dimensional reference system and fiducial marks — Definitions.*

ISO 6549:—<sup>1)</sup>, *Road vehicles — Procedure for H-point determination.*

## Véhicules routiers — Classification des collisions — Terminologie

### 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale définit les termes relatifs à la classification des collisions de véhicules routiers, particulièrement du point de vue de leur configuration. Des termes et définitions additionnels sont donnés dans l'ISO 12353-1.

### 2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 612:1978, *Véhicules routiers — Dimensions des automobiles et véhicules tractés — Dénominations et définitions.*

ISO 4130:1978, *Véhicules routiers — Système de référence tridimensionnel et points repères — Définitions.*

ISO 6549:—<sup>2)</sup>, *Véhicules routiers — Procédure de détermination du point H.*

<sup>1)</sup> To be published. (Revision of ISO 6549:1980)

<sup>2)</sup> À publier. (Révision de l'ISO 6549:1980)

### 3 Definitions

#### 3.1

##### road vehicle accident event

collision or non-collision event which is part of a **road vehicle accident** (see ISO 12353-1)

See figure 1.

#### 3.1.1

##### single event accident

accident consisting of one accident event only

### 3 Définitions

#### 3.1

##### fait d'accident de véhicule routier

fait élémentaire, avec ou sans collision(s), faisant partie d'un **accident de véhicule routier** (voir l'ISO 12353-1)

Voir figure 1.

#### 3.1.1

##### accident à fait simple

accident consistant en un seul fait d'accident

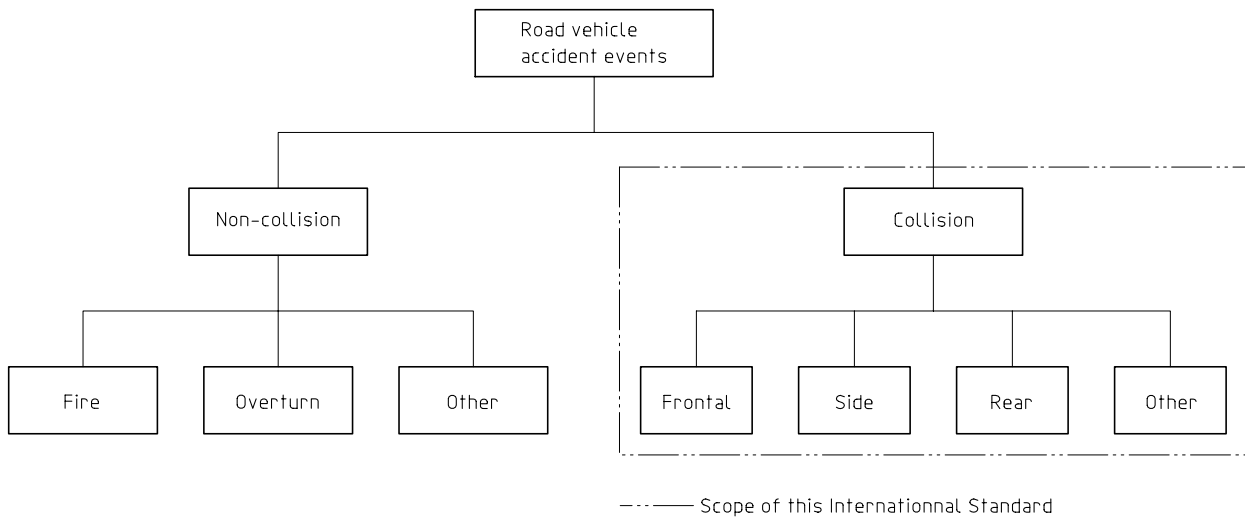


Figure 1 — Road vehicle accident events

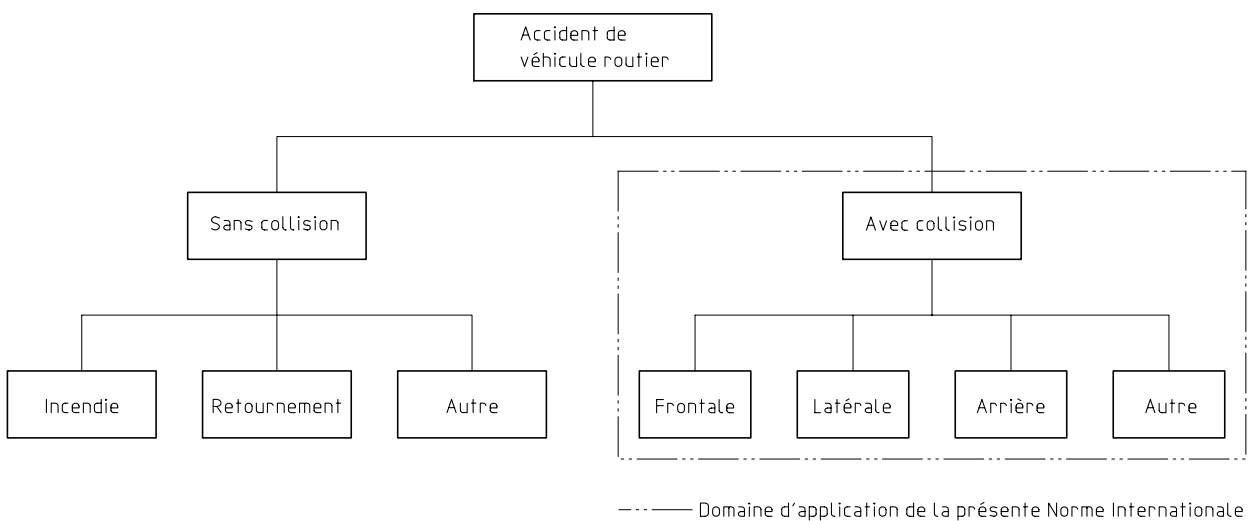


Figure 1 — Faits d'accident de véhicules routiers

### 3.1.2 multiple-event accident

accident sequence consisting of more than one accident event

EXAMPLE — Collision + overturn

### 3.2 non-collision

road vehicle accident event which is not associated with a **collision** (3.3)

EXAMPLES — Non-collisions include overturn, jack-knifing, trailer disconnection, loss of load, fall from a vehicle, etc.

#### 3.2.1 overturn

single-vehicle accident event in which the vehicle rolls at least 90°

NOTE — This term can be used to describe a **rollover** or a **pitchover** (see ISO 12353-1).

### 3.3 collision

road vehicle accident event in which a vehicle strikes, or is struck by, another vehicle, road user, or an obstacle, with ensuing damage and/or injury

#### 3.3.1 collision configuration

position of the collision participants in relation to each other in a fixed coordinate system at the time of their initial contact

NOTE — The configuration does not indicate direction of vehicle travel. From a configuration point of view, a collision is characterized by the following factors:

- **collision type** (3.3.1.1);
- **collision angle** (3.3.1.2, 3.3.1.3);
- **axis alignment** (3.3.1.4).

##### 3.3.1.1 collision type

categorization of a collision based on the types of **impact** (3.4) for the vehicle(s), road user(s), and obstacle(s) involved

See figure 2.

NOTE — Each collision type, as defined in 3.3.1.1.1 to 3.3.1.1.6, may be oblique and/or **offset** (3.3.1.4.1).

### 3.1.2 accident à faits multiples

séquence d'accident consistant en plusieurs faits d'accident

EXEMPLE — Collision + retournement

### 3.2 accident sans collision

accident de véhicule routier qui n'est pas associé à une **collision** (3.3)

EXEMPLES — L'accident sans collision comprend le retournement, la mise en travers, le désaccouplement de remorque, la chute de la charge, la chute depuis un véhicule, etc.

#### 3.2.1 retournement

fait d'accident impliquant un seul véhicule dans lequel celui-ci se renverse d'au moins 90 degrés

NOTE — Ce terme peut être utilisé pour décrire un **tonneau** ou un **basculement par l'avant** (voir l'ISO 12353-1).

### 3.3 collision

fait d'accident de véhicule routier dans lequel celui-ci percute ou est percuté par un autre véhicule, un usager de la route, ou un obstacle, avec les dommages et/ou blessures qui en découlent

#### 3.3.1 configuration de la collision

position des participants à la collision les uns par rapport aux autres dans un système de coordonnées fixe au moment de leur contact initial

NOTE — La configuration n'indique pas le sens de circulation du véhicule. Du point de vue de la configuration, une collision est caractérisée par les facteurs suivants:

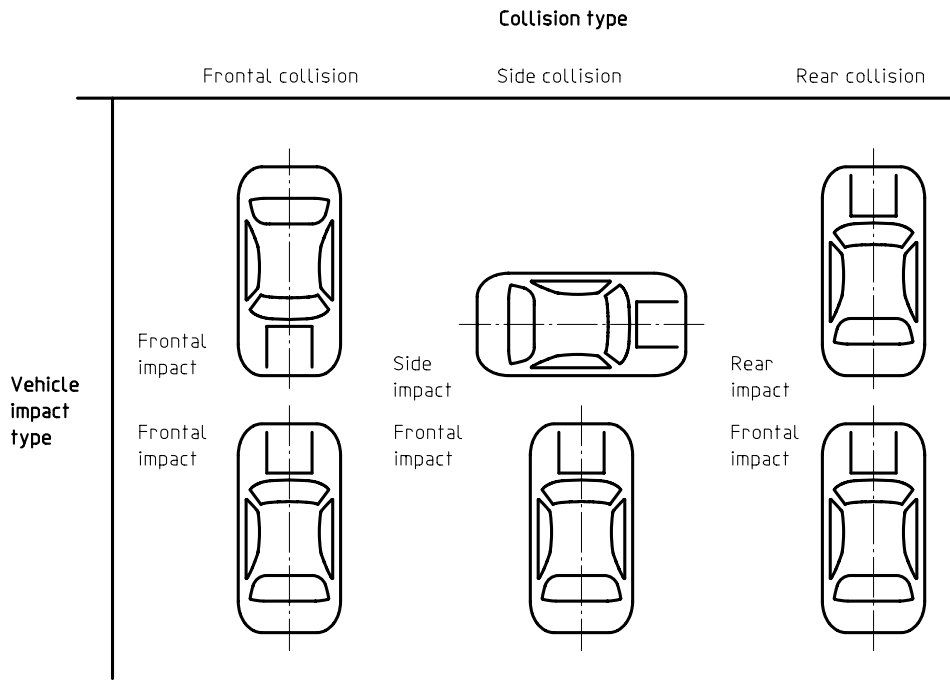
- **type de collision** (3.3.1.1);
- **angle de collision** (3.3.1.2, 3.3.1.3);
- **alignement des axes** (3.3.1.4).

##### 3.3.1.1 type de collision

classification d'une collision, basée sur les types de **chocs** (3.4), prenant en compte tous les véhicule(s), usager(s) de la route et obstacle(s) impliqués

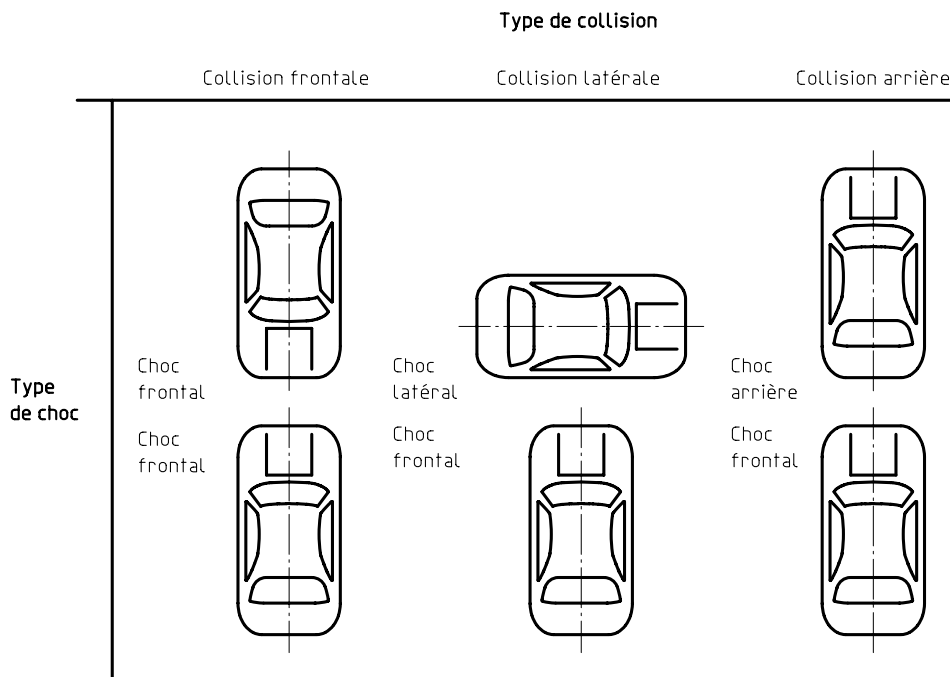
Voir figure 2.

NOTE — Chaque type de collision, tel que défini en 3.3.1.1.1 à 3.3.1.1.6, peut être oblique et/ou décalé.



NOTE — **Collision type** (3.3.1.1) is used to describe a collision with respect to all vehicles, road users, and collision obstacles involved, while **impact type** (3.4.1) is used to describe an impact event relating to a specific vehicle involved.

Figure 2 — Collisions between two vehicles: basic collisions and impact types



NOTE — Le **type de collision** (3.3.1.1) sert à décrire une collision du point de vue de l'ensemble des véhicules, usagers de la route et obstacles impliqués dans la collision, alors que le **type de choc** (3.4.1) sert à décrire un impact du point de vue d'un véhicule spécifique concerné.

Figure 2 — Collisions entre deux véhicules: principaux types de collisions et de chocs